



21.030

Messaggio concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 5)

del 31 marzo 2021

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, il disegno di un decreto federale concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

31 marzo 2021

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Guy Parmelin
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Compendio

Il Consiglio federale chiede di approvare crediti d'impegno per un volume complessivo di 67 milioni di franchi per aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale 5, CISIN 5). Ciò dovrà garantire di portare avanti il programma CISIN negli anni 2022–2027.

Situazione iniziale

Sulla base del mandato inerente alla promozione dello sport di cui all'articolo 68 della Costituzione federale, è compito della Confederazione sviluppare e aggiornare costantemente una Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN). In questo contesto, la Confederazione può concedere aiuti finanziari per la costruzione dei relativi impianti.

Il punto di partenza per il presente messaggio è costituito dal postulato 16.4085 Hêche «Per un maggiore impegno e coordinamento da parte della Confederazione a favore dello sport, dello sport di punta e dello sport giovanile di competizione». Con l'adozione del relativo rapporto il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport di redigere un messaggio concernente il programma CISIN 5.

Contenuto del decreto

Grazie agli aiuti finanziari della Confederazione nel quadro delle CISIN 1–4 il programma è diventato un efficace strumento della promozione dello sport, permettendo di migliorare offerta e qualità degli impianti sportivi di importanza nazionale. Nonostante i progressi, in molti settori importanti in ambito strategico permangono ancora deficit quantitativi e qualitativi.

L'obiettivo dei crediti d'impegno CISIN 2022–2027 dell'importo di 67 milioni di franchi è di assicurare la continuità del programma, vale a dire che da un lato deve essere garantita la modernizzazione degli impianti CISIN già esistenti e dall'altro deve essere sostenuta la realizzazione di nuovi impianti sportivi d'importanza strategica per le federazioni.

Sulla base del programma CISIN la Confederazione sostiene la costruzione di impianti sportivi nelle diverse regioni del Paese. Prerequisito per il sostegno è che si tratti di impianti di importanza nazionale nel quadro delle strategie di promozione delle federazioni sportive svizzere. Le strategie nazionali possono essere realizzate anche in strutture di promozione decentralizzate.

Gli impianti sportivi servono per la formazione, l'allenamento o la competizione. Con la ristrutturazione o la nuova costruzione di impianti sportivi che rispondono agli standard internazionali devono essere garantite le condizioni quadro infrastrutturali per l'ulteriore sviluppo dello sport di punta svizzero.

Il programma CISIN 5 s'iscrive nel segno della continuità. Gli aiuti finanziari ai singoli progetti corrispondono di norma al 5–25 per cento dei costi computabili, ciò corrisponde in media al 10 per cento circa dell'investimento complessivo per singolo progetto. Nel quadro della CISIN 5 sono previsti contributi federali per progetti nelle

discipline sportive sport acquatici, sport su ghiaccio, sport ginnici, sport natatori, sport sulla neve nonché nelle diverse discipline sportive con la palla (impianti esterni e palestre).

Contributi federali sono inoltre previsti per la nuova costruzione di tre impianti sportivi di grandi dimensioni nell'Est e nel Sud della Svizzera: un velodromo in Ticino che, come impianto combinato, disporrà anche di un'ampia infrastruttura per l'atletica leggera, nonché due complessi polisportivi per l'allenamento e la competizione a San Gallo e a Lugano.

Prerequisito per la concessione degli aiuti finanziari è soddisfare i prerequisiti di legge per le sovvenzioni (criteri CISIN). Tra questi vi è tra l'altro il rispetto della Carta etica dello sport, un compito che devono adempiere soprattutto le federazioni nazionali e gli enti responsabili.

Gli aiuti finanziari CISIN della Confederazione hanno un regolare effetto d'impulso e d'incentivazione e rappresentano quindi spesso un fattore importante nella riuscita del finanziamento di un progetto. Nel quadro dei progetti finanziati dalla CISIN 5 il volume d'investimento previsto è di circa 900 milioni di franchi complessivi.

La continuazione conforme alle esigenze della CISIN crea i prerequisiti affinché nei prossimi anni lo sport di prestazione svizzero disponga di moderne strutture per l'allenamento e la competizione e la Svizzera resti anche in futuro competitiva come sede di manifestazioni sportive internazionali.

Indice

Compendio	2
1 Situazione iniziale	6
1.1 Obiettivo della CISIN	6
1.2 Mandato	6
1.3 I precedenti programmi CISIN	7
1.4 Esperienze dalla promozione CISIN	8
2 Condizioni quadro	8
2.1 Il mandato legale di promozione	8
2.2 Condizioni che deve soddisfare un impianto per essere considerato di importanza nazionale	9
2.3 Prerequisiti per la concessione di aiuti finanziari	9
3 Ulteriore sviluppo della CISIN	10
3.1 Rilevazione del fabbisogno	10
3.2 Prospettive di sviluppo	10
3.2.1 Funzioni d'impulso della CISIN	10
3.2.2 I pilastri della CISIN 5 in termini di politica dello sport	11
4 Programma di legislatura	11
5 Rinuncia a una procedura di consultazione	12
6 Contenuti del decreto finanziario	12
6.1 Proposta del Consiglio federale	12
6.2 Selezione dei progetti	12
6.3 Progetti e ammontare dei contributi	13
6.3.1 Impianti per gli sport acquatici: contributi CISIN di 7,5 milioni di franchi	13
6.3.2 Impianti per gli sport su ghiaccio: contributi CISIN di 8,25 milioni di franchi	15
6.3.3 Impianti per gli sport ginnici: contributi CISIN di 2 milioni di franchi	18
6.3.4 Impianti per gli sport natatori: contributi CISIN di 3 milioni di franchi	19
6.3.5 Impianti per gli sport su prato: contributi CISIN di 1,6 milioni di franchi	20
6.3.6 Impianti per gli sport sulla neve: contributi CISIN di 15,83 milioni di franchi	22
6.3.7 Impianti per gli sport con la palla: contributi CISIN di 6,15 milioni di franchi	26
6.3.8 Impianto polisportivo ciclismo su pista/atletica leggera «Velodromo Ticino»: contributo CISIN di 5 milioni di franchi	28

6.3.9	Centri polisportivi: PSE Cornaredo, Lugano e Centro sportivo Svizzera orientale, Gründlenmoos, San Gallo: contributi CISIN di 10 milioni di franchi	29
6.3.10	Diversi ulteriori impianti sportivi di importanza nazionale: contributi CISIN complessivi di 7,67 milioni di franchi	30
6.4	Attuazione	30
7	Ripercussioni	31
7.1	Per la Confederazione	31
7.2	Per i Cantoni e i Comuni	31
7.3	Per l'economia	32
7.4	Altre ripercussioni	32
8	Aspetti giuridici	32
8.1	Costituzionalità e legalità	32
8.2	Compatibilità con gli impegni internazionali della Svizzera	33
8.3	Forma dell'atto	33
8.4	Subordinazione al freno alle spese	33
8.5	Rispetto dei principi della legge sui sussidi	33
8.5.1	Importanza delle sovvenzioni per il raggiungimento degli obiettivi indicati	33
8.5.2	Gestione dal punto di vista materiale e finanziario	34
8.5.3	Procedura	34
8.5.4	Scadenza delle sovvenzioni	34

**Decreto federale concernente la concessione di aiuti finanziari
a impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 5) (Disegno) FF 2021 910**

Messaggio

1 Situazione iniziale

1.1 Obiettivo della CISIN

Sulla base del mandato inerente alla promozione dello sport di cui all'articolo 68 della Costituzione federale (Cost.)¹, la Confederazione ha il compito di sviluppare e di aggiornare costantemente un Piano nazionale degli impianti sportivi (Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale CISIN) (art. 5 della legge sulla promozione dello sport del 17 giugno 2011², LPSpo).

Quale importante pilastro della promozione dello sport, la CISIN persegue i seguenti obiettivi:

- coordinare le infrastrutture sportive di importanza nazionale;
- migliorare le condizioni infrastrutturali per le federazioni sportive nazionali;
- migliorare la competitività della Svizzera sia nello sport sia come organizzatrice di grandi manifestazioni sportive internazionali;
- adeguare le infrastrutture sportive di importanza nazionale alle altre politiche federali (piani settoriali, inventari).

Per raggiungere questi obiettivi la Confederazione può concedere aiuti finanziari per la costruzione e il rinnovamento di impianti sportivi d'importanza nazionale (art. 5 cpv. 2 LPSpo).

1.2 Mandato

Il punto di partenza per il presente messaggio è costituito dal postulato 16.4085 Hêche «Per un maggiore impegno e coordinamento da parte della Confederazione a favore dello sport, dello sport di punta e dello sport giovanile di competizione». Il Consiglio degli Stati ha accettato il postulato il 13 marzo 2017.

Il postulato pone in primo piano la richiesta di garantire la continuità della promozione nel quadro della CISIN. Vista la scadenza della CISIN 4 alla fine del 2017, l'autore del postulato ha incaricato il Consiglio federale di fare un inventario della CISIN e di formulare proposte per un ulteriore sviluppo del programma. L'Ufficio federale dello sport (UFSPo), competente per tale oggetto, ha in seguito effettuato numerosi chiarimenti. Questi sono stati integrati nel rapporto del Consiglio federale del 3 luglio 2019³ «Impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN): stato dell'attuazione del programma e accertamento del fabbisogno».

¹ RS 101

² RS 415.0

³ www.parlament.ch > 16.4085 > Rapporto del Consiglio federale in adempimento del postulato (in tedesco e in francese)

Nel suo rapporto il Consiglio federale ha illustrato l'importanza che la CISIN assume nella politica dello sport e ha indicato dove si ritiene necessario intervenire nelle varie discipline sportive e regioni del Paese. Parallelamente, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) di redigere un nuovo messaggio sul credito nel quadro della CISIN. In seguito, l'adozione del relativo messaggio è stata inserita come parte dell'obiettivo 10 nel messaggio del 29 gennaio 2020⁴ sul programma di legislatura 2019–2023.

1.3 I precedenti programmi CISIN

Dall'adozione del primo Piano nazionale degli impianti sportivi da parte del Consiglio federale nel 1996, le Camere federali hanno disposto cinque progetti di credito CISIN dell'ammontare di 185 milioni di franchi complessivi (CISIN 1–4 e 4plus), di cui 26,5 milioni di franchi non sono stati utilizzati e sono tornati nel bilancio della Confederazione. I progetti CISIN finora realizzati hanno innescato un volume d'investimenti complessivo di circa 1,7 miliardi di franchi.

Negli anni 1998, 2000 e 2007 sono stati autorizzati tre programmi CISIN per un ammontare di 94 milioni di franchi complessivi: CISIN 1⁵ con 60 milioni, CISIN 2⁶ con 20 milioni e CISIN 3⁷ con 14 milioni di franchi. L'attuazione dei programmi CISIN 1–3 è completamente conclusa.

Nel 2012 il Parlamento ha adottato la CISIN 4⁸ con un volume di credito di 70 milioni di franchi. Nel 2018 questo credito è stato incrementato di sei milioni per il cofinanziamento del Centro sportivo Malley a Losanna⁹. In termini temporali, gli impegni potevano essere contratti entro la fine del 2018. Per quanto concerne lo stato dell'attuazione del programma CISIN 4, alcuni progetti sono ancora in costruzione o in un'avanzata fase di pianificazione.

Per garantire il passaggio tra il programma CISIN 4 e CISIN 5 le Camere federali hanno deciso nel 2019 un finanziamento transitorio sotto forma della CISIN 4plus¹⁰. In questo modo potevano essere richiesti aiuti finanziari per progetti pronti per la realizzazione nel 2020 e nel 2021. Il credito approvato di 15 milioni di franchi è previsto per il cofinanziamento di 15 progetti selezionati in via definitiva. Un impianto è già stato realizzato nel 2020. Per la maggior parte dei progetti l'inizio della costruzione

⁴ FF 2020 1565, pag. 1682.

⁵ Decreto federale del 17 dicembre 1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale, FF 1999 209.

⁶ Decreto federale del 3 ottobre 2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (Nuovo riparto del credito di 20 milioni per Sion 2006), FF 2000 4497.

⁷ Decreto federale del 20 settembre 2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 3), FF 2007 6801.

⁸ Decreto federale del 27 settembre 2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 4), FF 2012 7423.

⁹ Modifica del 6 marzo 2018 del decreto federale del 27 settembre 2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 4), FF 2018 1851.

¹⁰ Consultabile all'indirizzo: www.efv.admin.ch > Rapporti finanziari > Decreti federali > Decreto federale 2020 con PICF 2021–2023 > A236.010 Impianti sportivi nazionali.

è fissato nel corso del 2021. Non è prevedibile se e fino a che punto l'epidemia di COVID-19 comporterà ritardi.

1.4 Esperienze dalla promozione CISIN

Negli ultimi 20 anni gli aiuti finanziari CISIN della Confederazione hanno contribuito in modo determinante a migliorare l'infrastruttura sportiva svizzera. Grazie a questi contributi federali è stato possibile promuovere lo sviluppo delle prestazioni dei quadri nazionali di numerose discipline sportive e posizionare la Svizzera come luogo di svolgimento più competitivo per le gare internazionali.

La competizione internazionale nonché l'evoluzione economica e tecnica richiedono requisiti sempre maggiori per quanto concerne l'infrastruttura sportiva. Ciò genera un periodico fabbisogno d'investimenti supplementari. Per disporre anche in futuro di condizioni quadro competitive, la modernizzazione e l'ulteriore sviluppo delle infrastrutture rilevanti per le federazioni sono d'importanza centrale. Pertanto, la promozione mirata CISIN contribuisce ad approntare sia impianti di allenamento competitivi per quadri delle federazioni sportive nazionali sia impianti interessanti per le competizioni per lo sport di punta internazionale.

Ma gli impianti CISIN non sono destinati solo allo sport di prestazione: in tutte le regioni, infatti, gli impianti sono a disposizione anche dello sport di massa, che li utilizza principalmente per scopi formativi. Gli impianti CISIN come standard sono orientati anche alle necessità delle persone con disabilità e, oltre a servire alla pratica sportiva per i disabili, rappresentano anche un contributo all'integrazione e all'inclusione.

La gamma di effetti degli aiuti finanziari CISIN supera quindi lo sport di prestazione, in quanto i contributi della Confederazione non migliorano solo le condizioni quadro per lo sport di punta, ma anche l'offerta di moderni spazi di movimento per lo sport per i giovani e per il tempo libero. In questo modo i mezzi di promozione CISIN ottengono un effetto a lungo termine anche nella promozione dello sport di massa.

2 Condizioni quadro

2.1 Il mandato legale di promozione

L'articolo 5 LPSPo costituisce la base legale per l'elaborazione e il mantenimento della CISIN nonché per l'orientamento degli aiuti finanziari della Confederazione.

La definizione dei criteri per la qualifica legale di «impianto sportivo di importanza nazionale», sulla base dell'articolo 43 dell'ordinanza sulla promozione dello sport del 23 maggio 2012¹¹ (OPSPo), è di competenza del DDPS; l'articolo 79 dell'ordinanza del DDPS su programmi e progetti per la promozione dello sport del 25 maggio 2012¹² (OPPSpo) sancisce tali criteri.

¹¹ RS **415.01**

¹² RS **415.011**

Possono essere concessi aiuti finanziari per la realizzazione di nuovi impianti sportivi e per l'ampliamento di impianti fissi esistenti (art. 44 OPSpo). Progetti per la modernizzazione di impianti esistenti possono essere presi in considerazione se necessari per salvaguardare un utilizzo conforme agli obiettivi come impianto sportivo di importanza nazionale. Non vengono concessi aiuti finanziari per misure volte alla manutenzione degli impianti.

I progetti CISIN sono di norma sostenuti con aiuti finanziari compresi tra il 5 e il 25 per cento dei costi d'investimento computabili. In media gli aiuti finanziari CISIN ammontano al 10 per cento dei costi computabili, mentre la quota massima di contributi si attesta al 40 per cento dell'investimento complessivo.

2.2 Condizioni che deve soddisfare un impianto per essere considerato di importanza nazionale

Agli impianti sportivi è attribuita importanza nazionale se è comprovato che essi rispondano ai bisogni di una o più federazioni sportive (art. 79 OPPSpo). In questo contesto, i piani delle federazioni devono definire la strategia di promozione per lo sport delle giovani leve e di punta e documentare il fabbisogno in termini di impianti per la specifica disciplina sportiva. Tra le particolarità dello sport per le giovani leve orientato alla prestazione vi è il fatto che le strategie di promozione sono spesso realizzate non a livello centrale bensì a livello decentralizzato. Per tale motivo i centri di prestazione decentralizzati svolgono un ruolo importante nell'attuazione delle strategie di promozione nazionali.

Nell'elenco dei requisiti centrali per gli impianti sportivi di importanza nazionale rientrano inoltre: mancanza di alternative, utilizzo conforme allo scopo, conformità ai regolamenti delle federazioni sportive nazionali ed internazionali, compatibilità con la natura e il paesaggio, adeguatezza come impianto da competizione, collegamento adeguato con la rete di trasporti pubblici, rispetto delle direttive di pianificazione territoriale, soddisfazioni dei più recenti standard tecnici (soprattutto a livello energetico), assenza di barriere e quindi adeguatezza per lo sport per i disabili.

Sulla base delle condizioni di cui alla OPPSpo, l'UFSPo identifica gli impianti sportivi di importanza nazionale e li elenca nell'inventario CISIN, che viene periodicamente aggiornato e pubblicato su Internet¹³.

2.3 Prerequisiti per la concessione di aiuti finanziari

Prerequisito per la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale è il finanziamento sicuro sia dell'investimento sia dell'esercizio a lungo termine degli impianti (art. 44 OPSpo). L'utilizzo concordato contrattualmente e a

¹³ L'inventario CISIN è consultabile all'indirizzo: www.ufspo.admin.ch > Attualità > Temi (dossier) > La Concessione degli impianti sportivi di importanza nazionale > Documentazione.

lungo termine degli impianti da parte delle federazioni sportive per attività nazionali è un ulteriore criterio centrale per un impegno finanziario della Confederazione.

3 Ulteriore sviluppo della CISIN

3.1 Rilevazione del fabbisogno

Il fabbisogno degli impianti sportivi di importanza nazionale è rilevato sulla base delle strategie di promozione delle federazioni sportive nazionali, che documentano nelle proprie strategie le priorità di promozione nei settori delle giovani leve e dello sport di prestazione.

Nel quadro della convenzione sulle prestazioni con l'UFSPÖ, Swiss Olympic in quanto associazione mantello è incaricata di richiedere strategie di promozione a lungo termine alle singole federazioni sportive nazionali. In queste strategie deve essere documentato anche il fabbisogno di impianti derivato da una prospettiva nazionale.

Nel contesto della redazione del rapporto in adempimento al postulato 16.4085 Hêche, nel 2017 45 federazioni sono state invitate, secondo l'articolo 42 OPSpo, a documentare il proprio fabbisogno di impianti sportivi di importanza nazionale. I riscontri sono stati verificati dall'UFSPÖ e convalidati con le singole federazioni. La rilevazione ha dimostrato che nei prossimi cinque–dieci anni vi sarà un fabbisogno d'infrastrutture con un volume d'investimento fino a 1,5 miliardi di franchi.

Ulteriore fabbisogno di impianti vi è in tutti i settori delle attività delle federazioni, vale a dire allenamento, formazione e competizione. In primo piano vi è la costruzione di nuovi impianti sportivi praticamente in tutte le regioni della Svizzera. Per quanto riguarda gli impianti già esistenti, essi dovranno essere adeguati alle esigenze attuali, rinnovandoli, ampliandoli o sostituendoli con nuovi impianti.

Nelle strategie più recenti delle federazioni, la promozione decentralizzata costituisce una priorità sempre crescente. Le federazioni sportive fanno in modo che i giovani sportivi possano restare più a lungo possibile nel contesto a loro familiare. Questa pratica va anche a beneficio delle famiglie, che vengono sgravate dall'onere di sostegno. Pertanto, anche offerte infrastrutturali decentralizzate sono da qualificare come impianti di importanza nazionale, che consentono la realizzazione di una strategia di promozione coerente della federazione nazionale.

3.2 Prospettive di sviluppo

3.2.1 Funzioni d'impulso della CISIN

A seguito dell'iniziativa CISIN della Confederazione, alla fine degli anni 1990 vari Cantoni e Comuni svilupparono proprie strategie di promozione degli impianti sportivi. Per queste misure integrative alla CISIN si sono imposte le denominazioni Con-

cezione degli impianti sportivi di importanza cantonale CISIC e Concezione degli impianti sportivi di importanza comunale CISCO. I prerequisiti per i contributi dei Cantoni e dei Comuni ai relativi progetti sono in gran parte uguali a quelli della CISIN.

Per esperienza i contributi della Confederazione esercitano un grande effetto, essendo in molti casi un elemento importante per garantire il finanziamento globale di un progetto. La designazione «impianto sportivo di importanza nazionale» corrisponde a un marchio di qualità, che spesso incrementa la disponibilità di terzi a partecipare finanziariamente alla realizzazione di un impianto sportivo.

3.2.2 I pilastri della CISIN 5 in termini di politica dello sport

La CISIN 5 porta avanti la promozione consolidata dello sport nel settore della costruzione degli impianti sportivi. Per quanto concerne il suo obiettivo, il programma s'iscrive nel segno della continuità della promozione dello sport della Confederazione. Anche la modernizzazione di impianti già esistenti è quindi un aspetto importante. In questo modo è possibile garantire il mantenimento del valore degli investimenti effettuati.

Le infrastrutture per le discipline sportive tradizionali devono essere mantenute, ampliate e migliorate. Parallelamente, dovranno essere costruiti o ampliati gli impianti per le nuove discipline sportive entrate a far parte del programma olimpico.

Gli impianti sostenuti nel quadro della CISIN 1 con aiuti finanziari della Confederazione hanno nel frattempo circa 20 anni. Numerosi impianti necessitano di interventi di manutenzione e modernizzazione, sia dal punto di vista dell'utilizzo strettamente sportivo, sia a livello edile ed energetico. La CISIN 5 sostiene il corrispondente impegno degli enti responsabili per la modernizzazione degli impianti.

Per quanto concerne il futuro orientamento della CISIN, il sostegno della Confederazione dovrà avvenire con una maggiore continuità, in particolare evitando lacune tra i singoli progetti di promozione e aumentando la certezza della pianificazione sia per Confederazione, Cantoni, Comuni, sia per federazioni sportive ed enti responsabili dei progetti.

4 Programma di legislatura

Il progetto è contenuto nel messaggio del 29 gennaio 2020¹⁴ sul programma di legislatura 2019–2023. L'adozione del messaggio concernente un credito d'impegno per l'erogazione di aiuti finanziari agli impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN 5) è una misura dell'obiettivo 10 del Consiglio federale per il 2020.

¹⁴ FF 2020 1565, pag. 1682

5 Rinuncia a una procedura di consultazione

Si è rinunciato a una procedura di consultazione. Nel caso del presente messaggio sul credito, i presupposti formulati all'articolo 3 capoverso 1 lettere d ed e della legge sulla consultazione del 18 marzo 2005¹⁵ (LCo) non sono soddisfatti. Per quanto concerne la Confederazione, infatti, la CISIN 5 non è un progetto di ampia portata politica, finanziaria, economica, ecologica, sociale o culturale.

I Cantoni non sono interessati in misura considerevole dalla CISIN 5 in quanto possono scegliere liberamente nell'ambito del singolo progetto se e quanto sostenerlo con contributi finanziari. Non sono interessanti nemmeno dall'esecuzione del programma, in quanto questa è di competenza della Confederazione (DDPS/UFSPÖ).

6 Contenuti del decreto finanziario

6.1 Proposta del Consiglio federale

Il Consiglio federale chiede all'Assemblea federale di approvare crediti d'impegno per un volume complessivo di 67 milioni di franchi per aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale. I relativi impegni dovranno essere contratti entro la fine del 2027. Il fabbisogno finanziario negli anni 2022–2027 di circa 11 milioni di franchi all'anno è coerente con la stima fatta nel rapporto in adempimento del postulato 16.4085 Hêche. Il credito viene gestito dal Consiglio federale.

La CISIN 5 prevede un orizzonte di pianificazione fino al 2027. La realizzazione dei progetti potrà poi andare oltre questi tempi. Ci aspettiamo che la CISIN possa innescare un volume d'investimento di oltre 900 miliardi di franchi.

Il processo di pianificazione e realizzazione dei progetti può, per esperienza, essere interrotto o posticipato, mentre altri progetti possono essere pronti per la realizzazione prima di quanto atteso. Per tale ragione il Consiglio federale deve essere in grado, se necessario, di eseguire spostamenti tra i singoli crediti d'impegno. Un singolo credito d'impegno può tuttavia essere incrementato al massimo del 10 per cento. Se singoli progetti tra quelli presentati di seguito al n. 6.3 non possono essere realizzati nella sede pianificata, il DDPS dovrebbe poter sostenere progetti alternativi con la stessa destinazione.

6.2 Selezione dei progetti

Nel quadro della CISIN 5 sono elencati progetti che sulla base dell'attuale stato di pianificazione saranno presumibilmente realizzati entro la fine del 2027 oppure i cui contributi federali saranno vincolati entro quella data. La pianificazione dei singoli progetti si trova in fasi diverse. Incertezze collegate all'epidemia di COVID-19 o ad altre evoluzioni possono avere come conseguenza divergenze di diversa portata nella pianificazione.

¹⁵ RS 172.061

Criterio centrale della rilevanza CISIN è il valore di un progetto per la relativa disciplina sportiva (centro di prestazione nazionale [CPN], impianto per la competizione e/o per l'allenamento). Nell'ottica dello sviluppo di una disciplina sportiva sono importanti soprattutto i primi impianti, in quanto questi per esperienza generano un impulso. Ulteriore indice per l'importanza di un progetto è la classificazione della disciplina sportiva da parte di Swiss Olympic.

Solo in presenza della richiesta concreta del contributo è possibile valutare se un progetto soddisfa i criteri CISIN.

6.3 Progetti e ammontare dei contributi

Sulla base dell'esito della valutazione del fabbisogno i progetti vengono suddivisi in sette gruppi di discipline sportive ciascuno con il proprio credito d'impegno. In virtù della loro grande importanza i progetti che richiedono investimenti considerevoli sono descritti singolarmente. Progetti di dimensioni inferiori sono invece riassunti alla voce «Ulteriori impianti sportivi di importanza nazionale». In questa categoria rientrano anche progetti di federazioni non attribuibili a un gruppo specifico di discipline sportive.

L'ammontare dei contributi per i gruppi di discipline sportive e per i singoli progetti sono importi orientativi. La base del calcolo è costituita da una quota di contributi media CISIN del 10 per cento. I contributi per i progetti indicati nei singoli casi sono da intendersi come contributi massimi e si basano su una valutazione al momento dell'adozione del presente messaggio. I contributi effettivamente erogati vengono fissati sulla base di progetti dettagliati e piani di finanziamento.

6.3.1 Impianti per gli sport acquatici: contributi CISIN di 7,5 milioni di franchi

Tra gli sport acquatici consolidati a livello olimpico rientrano la vela (compreso il windsurf), il canottaggio e il canoismo. Il surf è stato inserito come nuovo sport nel programma dei Giochi olimpici estivi.

Vela

Ad oggi manca un centro di prestazione nazionale per la vela in Svizzera. Un tale centro è previsto a Losanna-Vidy e si inserisce nello spazio di un impianto sportivo già esistente (Centre sportif de Dorigny). La vicinanza delle due scuole universitarie – l'Università di Losanna e il Politecnico federale di Losanna – è un importante vantaggio nell'ottica del trasferimento delle conoscenze nel settore della costruzione delle imbarcazioni.

Il lago di Ginevra offre ottime condizioni di allenamento in un contesto tradizionalmente vicino alla vela. Il Centro di prestazione comprende un'area di ricovero per le imbarcazioni, un'officina, cabine per cambiarsi, stanze da letto, uffici e una cucina con locale di soggiorno. L'area esterna comprende uno scalo di alaggio, pontili e posti per le imbarcazioni. Nel complesso si calcola un investimento pari a 3,5 milioni di

franchi. Per il Centro di prestazione Vela è previsto un aiuto finanziario dal credito CISIN di 500 000 franchi al massimo.

Canottaggio

Il Centro di prestazione nazionale è situato nella sede della federazione svizzera di canottaggio (Swiss Rowing) a Sarnen/OW. Qui si svolgono tutti gli allenamenti delle squadre nazionali per tutti i livelli di età. Per la costruzione di queste infrastrutture finora sono stati forniti contributi CISIN per un valore complessivo di 540 000 franchi. Parallelamente, sul Rotsee è presente un impianto per l'allenamento e la competizione, che è stato realizzato negli scorsi anni con il sostegno di vari contributi CISIN (nel complesso 3,28 mio. fr.). Per lo sport per i disabili è disponibile a Sempach/LU un centro per il para-rowing, utilizzato sia dall'Associazione svizzera dei paraplegici, sia dagli atleti disabili di Swiss Rowing. L'infrastruttura è stata sostenuta con un contributo CISIN di 150 000 franchi.

Il canottaggio svizzero ha la propria sede a Sarnen. Swiss Rowing desidera restare in questo luogo a lungo termine. La «Casa del canottaggio svizzero» è sostenuta dalla fondazione «Stiftung Haus des Rudersports». Lo sviluppo del Centro di prestazione è fondamentale per il canottaggio svizzero. Per continuare ad allenarsi e a vivere in un contesto sportivo moderno, sono necessari ampliamenti e ottimizzazioni sostanziali. L'edificio deve essere adeguato alle esigenze dello sport di punta internazionale. Sono in programma investimenti nell'ala che ospita gli alloggi nonché nelle infrastrutture specifiche dell'allenamento della forza e della resistenza. Per migliorare le condizioni d'allenamento sul lago di Sarnen è previsto l'ampliamento dell'infrastruttura sull'acqua. Sarà quindi realizzato un impianto d'allenamento, con condizioni simili alla competizione, con sei corsie su una lunghezza di due chilometri. L'investimento complessivo ammonta a circa 5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 600 000 franchi al massimo.

Canoismo

Il canoismo riunisce discipline con necessità diverse. Il Centro di prestazione Canoi-smo/regata è situato a Rapperswil-Jona/SG (contributo CISIN finora erogato: 240 000 fr.). Lo sviluppo del canoismo rende indispensabili interventi edili sia sull'acqua sia sulla terraferma. È previsto di ampliare il locale per il ricovero delle imbarcazioni e di creare due corsie aggiuntive sull'acqua. Con queste misure l'impianto potrà essere utilizzato anche per le competizioni. I costi per l'ampliamento ammontano a 2,5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 300 000 franchi al massimo.

Nelle discipline downhill e slalom il canoismo dipende da un'infrastruttura specifica a livello topografico. Sia per gli allenamenti sia per le competizioni servono ruscelli o fiumi con un determinato deflusso di acqua. Un impianto con queste caratteristiche è in funzione a Goumois/JU (CISIN 2: 130 000 fr.). A integrazione, un altro hub per il canoismo è progettato a Buochs/NW. Oltre all'installazione dell'infrastruttura per lo slalom (fondamenta, sostegni per cavi e paletti delle porte) sono necessari piccoli interventi edili (magazzino delle imbarcazioni e del materiale, guardaroba). La breve distanza dal lago dei Quattro Cantoni è vantaggiosa: sul lago è possibile effettuare allenamenti nelle discipline della regata e del polo. I costi previsti ammontano a circa

700 000 franchi L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 100 000 franchi al massimo.

A Bannwil/BE, nell'area della centrale idroelettrica, dovrà essere costruito un impianto in acque vive adatto ai campionati mondiali. La topografia consente l'inserimento ottimale di un tale impianto nel paesaggio. Il percorso è lungo circa un chilometro e alla fine le acque si riversano nuovamente nell'Aare. Circa 400 metri del percorso serviranno principalmente allo sport di punta, mentre gli altri 700, visto il grado di difficoltà inferiore, saranno utilizzabili per scopi di formazione. L'impianto entra in funzione senza energia supplementare e le esigenze dello sport per quanto riguarda la quantità di deflusso dell'acqua possono essere regolate con la corrente naturale dell'Aare. Per il progetto sono previsti investimenti per 18 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 4 milioni di franchi al massimo.

Surf

Il surf si tiene in acque con onde. Per esercitare questo sport le acque naturali e gli impianti artificiali con «onde stazionarie» hanno la stessa importanza. Gli impianti artificiali in funzione in Svizzera sono spesso concepiti come impianti per il tempo libero a orientamento commerciale. Pertanto per lo sport di prestazione non esistono impianti adeguati. Nel corso degli ultimi anni sono stati sviluppati surf park che offrono una pratica sportiva più realistica e sono quindi legati a un effetto di allenamento di lungo termine. A questo scopo sono necessarie grandi vasche d'acqua sulle quali, con l'aiuto di generatori meccanici di onde, si possono formare onde fino a due metri di altezza.

A Regensdorf/ZH è previsto un tale impianto come parte di un parco per il tempo libero. Oltre alla vasca per il surf come parte principale dell'impianto saranno realizzati anche una piscina per il nuoto da 50 metri nonché una skate bowl o un pump track e uno spazio dedicato alla gastronomia. La federazione svizzera di surf potrà utilizzare diversi spazi adiacenti come uffici, spogliatoi e magazzini. Per la costruzione di questo impianto con tutte le offerte complementari sono previsti oltre 40 milioni di franchi. I costi per le parti dell'impianto orientate allo sport di prestazione ammontano a poco più di 20 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 2 milioni di franchi al massimo per la costruzione di infrastrutture specifiche per il surf.

6.3.2 Impianti per gli sport su ghiaccio: contributi CISIN di 8,25 milioni di franchi

Nel gruppo delle discipline sportive su ghiaccio rientrano l'hockey su ghiaccio, il pattinaggio su ghiaccio, il curling e gli sport della slitta (bob, slittino e skeleton). Il pattinaggio su ghiaccio è suddiviso in diverse discipline: pattinaggio artistico su ghiaccio, pattinaggio di velocità su ghiaccio e short track. Il pattinaggio di velocità su ghiaccio si tiene su un circuito lungo 400 metri e richiede quindi spazi maggiori rispetto alle altre due discipline.

Hockey su ghiaccio

Per le leghe di hockey su ghiaccio esistono numerosi stadi e piste di ghiaccio per l'allenamento e il gioco. Le strutture sono orientate innanzitutto alle esigenze dei club della National League e della Swiss League. Nonostante le infrastrutture rinnovate e ampliate negli ultimi anni, la federazione svizzera di hockey su ghiaccio (Swiss Ice Hockey Federation SIHF) necessita di ulteriori superfici di ghiaccio, in particolare per gli incontri delle varie selezioni nazionali e soprattutto per le squadre delle giovani leve. Sulla base delle sue strategie per gli impianti, la SIHF destina le singole sedi a un determinato gruppo di utenti, ovvero le squadre delle giovani leve, le squadre nazionali maschili e femminili nonché i corsi per allenatori e arbitri.

Nel quadro delle CISIN 1–3 la Confederazione ha sostenuto i seguenti progetti: stadio del ghiaccio di Davos (1,5 mio. fr.), St. Jakob Arena a Basilea (2 mio. fr.), una pista ghiaccio per l'allenamento a Friburgo (1 mio. fr.), PostFinance Arena a Berna (4 mio. fr). Con un contributo di 6 milioni di franchi dal credito CISIN 4 è stata sostenuta la realizzazione del centro sportivo Malley a Losanna. I 6 milioni di franchi inizialmente previsti per un centro nazionale per l'hockey su ghiaccio a Winterthur sono stati, secondo decreto del Parlamento, destinati a sei progetti singoli. Così sono stati sostenuti con 1 milione ciascuno: la pista di ghiaccio di Visp/VS, la pista di ghiaccio di Porrentruy/JU, la pista di allenamento di Davos/GR, lo stadio del ghiaccio St-Léonard di Friburgo, il nuovo stadio Valascia ad Ambri/TI nonché la seconda pista di ghiaccio di Langnau i.E./BE. Oltre a questi impianti CISIN, la SIHF utilizza anche altri stadi per le partite internazionali, come quello della Resega a Lugano o lo stadio del ghiaccio am Schluefweg a Kloten/ZH.

Nel quadro della CISIN 5 prevediamo che tre progetti siano pronti alla realizzazione. Il progetto più importante sorgerà nel Cantone di Ginevra: nell'area Trèfle-Blanc a Lancy/GE è previsto un nuovo impianto per sostituire la Patinoire Les Vernets, l'odierno stadio di casa del Servette Hockey Club di Ginevra. Questa nuova costruzione in Romandia rappresenterà un secondo centro per le partite internazionali e gli incontri dei quadri, come integrazione al complesso sportivo Malley a Losanna. Il nuovo stadio del ghiaccio a Ginevra avrà posti per 8500 persone, ospiterà due campi di ghiaccio e consentirà un utilizzo misto su una superficie di 24 000 metri quadri. L'inizio della costruzione di questo grande progetto è previsto per il 2024. L'investimento complessivo per la struttura specifica per lo sport è stimato in 157 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 4 milioni di franchi al massimo.

Altri due progetti sono programmati a Rapperswil-Jona/SG e Kloten/ZH. A Rapperswil-Jona, nei pressi dell'attuale stadio del ghiaccio, sorgerà un'ulteriore struttura per l'allenamento corrispondente alle norme della National Hockey League in USA e Canada. Tornei internazionali e incontri per titoli si tengono sempre più spesso su questi campi. Anche il progetto di Kloten si basa sulle norme NHL. Grazie alla vicinanza geografica con l'aeroporto, questo progetto ha un particolare valore per la SIHF. Gli ultimi allenamenti prima di un impegno internazionale potranno svolgersi su suolo svizzero immediatamente prima della partenza. Gli aiuti finanziari previsti dal credito CISIN 5 ammontano a un milione al massimo per gli impianti di Rapperswil-Jona (investimento circa 15 mio. fr.) e Kloten (investimento circa 30 mio. fr.).

Pattinaggio su ghiaccio

Come Centro nazionale di prestazione per il pattinaggio su ghiaccio, il Palladium di Champéry/VS è stato sostenuto nel quadro della CISIN 2 con un contributo federale di 3,5 milioni di franchi. Nel 2019, la federazione internazionale di pattinaggio su ghiaccio (ISU) ha insignito il Palladium con il titolo «Center of Excellence».

Il centro, inaugurato nel 2005, necessita dei primi lavori di rinnovamento e ampliamento. Sono necessari miglioramenti in vari settori per mantenere le condizioni quadro per un allenamento secondo gli standard internazionali (p. es. impianti di raffreddamento più efficienti, migliore illuminazione, sala per gli allenamenti di danza, spazio per uffici e materiale sportivo). Il Comune di Champéry prevede investimenti per circa 2,5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 350 000 franchi al massimo.

Curling

Da quando è entrato a far parte del programma dei Giochi olimpici invernali del 1998, il curling ha conosciuto un grande slancio. Dal punto di vista sportivo la Svizzera è una delle nazioni che ha maggior successo nel curling. A scopo di allenamento, la federazione svizzera di curling (Swiss Curling) non ha a disposizione superfici sufficienti. Un importante punto di riferimento è rappresentato dal Centro nazionale di prestazione Curling aperto nel 2014 nella Tissot-Arena di Bienne/BE. La realizzazione del progetto è stata sostenuta con il contributo di un milione dal credito CISIN 4.

A partire dal punto di riferimento centrale di Bienne, Swiss Curling persegue una strategia di promozione decentralizzata con centri di prestazione regionali. Negli anni 2022–2027 due progetti saranno pronti alla realizzazione; si tratta di due nuovi progetti a Losanna e in Ticino.

Inoltre per l'attuale pista di curling a Ouchy (Losanna) è previsto un nuovo impianto per sostituire quello esistente, che tenga conto anche delle necessità del curling in sedia a rotelle. Dovranno essere realizzate una superficie con cinque piste e un'infrastruttura capace di ospitare 300 spettatori, che rispetti gli standard internazionali. Il piano d'esercizio prevede un utilizzo della struttura su tutto l'arco dell'anno. Ciò rappresenta nel contesto internazionale un fattore di successo sempre più importante. Per produrre energia la superficie del tetto sarà dotata di pannelli fotovoltaici. Si stima un volume d'investimento pari a 7 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di un milione di franchi al massimo.

Infine, in Ticino dovrà sorgere un Centro di allenamento Sud che avrà come priorità la promozione delle giovani leve. È previsto un impianto sportivo multifunzionale con campi da ghiaccio, una palestra tripla, hotel e ristoranti. L'infrastruttura specifica per il curling soddisfa i requisiti e le esigenze di Swiss Curling per allenamento e competizioni. L'investimento per la pista di curling è stimato in 5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 500 000 franchi al massimo.

Bob, slittino e skeleton

Swiss Sliding riunisce come federazione le discipline sportive del bob, dello slittino e dello skeleton. Il più grande e importante impianto sportivo per il bob svizzero è

l'Olympia Bob Run a St. Moritz/GR. Questa pista di ghiaccio naturale ricca di tradizione tra St. Moritz e Celerina viene ricreata ogni anno. Nel quadro delle CISIN 2 e 4 l'impianto sportivo è stato sostenuto con 3 milioni di franchi per investimenti complessivi dell'ammontare di 10 milioni di franchi. Il pacchetto d'investimento previsto dovrà garantire anche in futuro lo status dell'Olympia Bob Run come sede di gare internazionali e come impianto di allenamento di importanza nazionale.

L'Olympia Bob Run, in virtù della sua multifunzionalità, viene usata intensamente da tutte le discipline sportive che richiedono una pista di questo tipo. Con la disputa dei campionati mondiali giovanili di bob 2021 e l'assegnazione dei campionati mondiali di élite 2023, l'impianto mantiene il proprio status di sede di competizioni internazionali.

Negli scorsi anni sono state apportate regolarmente migliorie edili all'impianto. Al momento sono previste le seguenti misure: sostituzione delle condutture dell'acqua e del sistema di videocamere, adeguamento nella zona di partenza e di arrivo al fine di facilitare la manutenzione e lavori sulla pista per ottimizzare il flusso di spettatori. I costi d'investimento pianificati ammontano a 2,5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 400 000 franchi al massimo.

6.3.3 Impianti per gli sport ginnici: contributi CISIN di 2 milioni di franchi

Alla federazione svizzera di ginnastica (FSG) appartengono le discipline sportive ginnastica artistica (varie discipline), ginnastica ritmica (GR) e trampolino. Secondo i piani per lo sport di punta della FSG, lo sport d'élite è gestito a livello centrale, mentre lo sport di prestazione per le giovani leve si svolge a livello decentralizzato. Il Centro nazionale di prestazione dei quadri nazionali è a Macolin.

Ad oggi la FSG ha concluso convenzioni sulle prestazioni con dieci centri regionali. Non tutti i centri regionali dispongono di installazioni per tutte le discipline ginniche. Le lacune in materia di infrastrutture sussistono soprattutto nel settore della GR (requisiti speciali per l'elasticità del materiale del pavimento).

Nel quadro del credito CISIN 4plus vengono sostenuti tre progetti per gli sport ginnici: il Centro nazionale di prestazione GR a Bienne/BE (contributo CISIN di 1 mio. Fr.), il centro di prestazione per le giovani leve di Wangen-Brüttisellen/ZH (3 mio. fr.) e il centro per la ginnastica Argovia a Lenzburg/AG (1 mio. fr.).

Nell'ambito della CISIN 5 sono pianificati centri di prestazioni nei seguenti luoghi:

a Morges/VD sarà costruito un nuovo Centro per la ginnastica artistica, la GR e il trampolino. I costi previsti ammontano complessivamente a circa 15 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di un milione di franchi al massimo.

Attualmente a Berna ci si allena nell'ex maneggio del Centro nazionale di equitazione. La struttura non è adatta né dal punto di vista qualitativo né da quello dello spazio. Nell'area di Berna è prevista la costruzione di un edificio a due piani che possa fungere da Centro di prestazione per i quadri delle giovani leve (maschili e femminili) e

per l'utilizzo per formazioni e perfezionamenti della FSG. Gli studi di progetto stimano il volume d'investimento in 10 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di un milione di franchi al massimo.

Nella Svizzera orientale si trovano il centro di prestazione Ginnastica artistica di Wil/SG e quello per la GR a San Gallo. Un nuovo impianto per sostituire la palestra per la GR non più utilizzabile da tempo verrà realizzato nel centro sportivo di nuova costruzione di Gründenmoos. L'aiuto finanziario CISIN sarà concesso nell'ambito del sostegno al Centro sportivo Gründenmoos (cfr. a tale proposito il n. 6.3.9).

Le infrastrutture per la RG e gli sport ginnici saranno ampliate anche in Ticino. Una nuova palestra sarà realizzata nel nuovo complesso sportivo Cornaredo. I costi del progetto ammontano a 3 milioni di franchi. L'aiuto finanziario CISIN sarà concesso nell'ambito del sostegno al nuovo centro sportivo (cfr. a tale proposito il n. 6.3.9).

6.3.4 Impianti per gli sport natatori: contributi CISIN di 3 milioni di franchi

La federazione svizzera di nuoto (Swiss Aquatics) riunisce le discipline sportive nuoto, nuoto sincronizzato, tuffi e pallanuoto.

Per le attività della federazione nel campo del nuoto sono a disposizione varie piscine con vasche da 50 m. Sulla base della CISIN 4 nel quadro della strategia di promozione nazionale sono stati sostenuti con contributi federali i seguenti progetti: la piscina coperta di Uster/ZH completata nel 2016 (4 mio. fr.), la piscina nel Campus Sursee (2 mio. Fr.) e il «Centre Aquatique» nel centro sportivo Malley a Losanna, che sarà ultimato nel corso del 2021 (2 mio. fr.). Altri impianti adatti all'allenamento e alle competizioni nel nuoto si trovano a Ginevra (Piscine des Vernets) e a Zurigo (Hallenbad Oerlikon).

Un notevole fabbisogno di rinnovamento interessa il Centro nazionale di prestazione Sud (Tenero/TI), che si trova nell'area del «Centro sportivo nazionale della gioventù» (CST) gestito dalla Confederazione. Il relativo progetto è in fase di pianificazione. Le richieste di credito necessarie saranno sottoposte al Parlamento nel quadro di un mesaggio ordinario sugli immobili del Dipartimento federale delle finanze.

Tra gli impianti menzionati, alcuni possono avere un uso multifunzionale, in particolare per il nuoto sincronizzato. Al contrario, l'allenamento per i tuffi può essere realizzato in modo efficiente solo in poche strutture.

Per la pallanuoto possono essere utilizzate diverse strutture. Ad oggi non esiste un centro di prestazione per la pallanuoto. Di conseguenza, Swiss Aquatics pianifica di insediare un Centro di prestazione nazionale Est, che dovrà diventare un punto di riferimento soprattutto per la pallanuoto. Vi sono progetti nelle città di Kreuzlingen/TG, San Gallo e Sciaffusa. Per la pallanuoto sono necessarie dimensioni di almeno 25 m x 33,3 m affinché sia possibile svolgere allenamenti e competizioni internazionali. La federazione concluderà contratti d'uso a lungo termine solo con impianti che soddisfano questi requisiti minimi. Al momento non è chiaro quale struttura sod-

disferà i requisiti e di conseguenza non è possibile quantificare esattamente gli investimenti. Per il Centro nazionale di prestazione Est di Swiss Aquatics è previsto un aiuto finanziario dal credito CISIN 5 di 1,5 milioni di franchi al massimo.

La piscina a Zurigo Oerlikon è una struttura degli anni 1970 e non corrisponde alle esigenze odierne. Il progetto per una nuova costruzione in sostituzione di quella attuale è stato avviato e comprende la realizzazione di diverse vasche (50 metri, 2 vasche da 25 metri, vasca per non nuotatori e impianto per i tuffi). L'intero impianto costerà circa 190 milioni di franchi. Swiss Aquatics mostra interesse per la costituzione di un centro per i tuffi a Zurigo. Quest'ultimo sarebbe l'unico impianto della Svizzera tedesca a rispondere ai requisiti internazionali. Un utilizzo conforme alla CISIN per altri sport natatori non è previsto e pertanto sono computabili per la definizione del contributo CISIN solo i costi di costruzione dell'impianto per i tuffi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 1,5 milioni di franchi al massimo.

Il progetto di una piscina a Berna (vasca da 50 m e centro di prestazione per tuffi e nuoto sincronizzato) non è previsto nel quadro della CISIN 5. Questo progetto approvato dai votanti bernesi nel 2019 non soddisfa i prerequisiti per i contributi, in quanto si trova già in fase di realizzazione. Il progetto ricade quindi in una lacuna temporale di programma, che non può essere colmata dalla CISIN 5. In particolare non vengono soddisfatte le condizioni per la concessione di un inizio dei lavori anticipato ai sensi dell'articolo 26 della legge sui sussidi del 5 ottobre 1990¹⁶ (LSu). La messa a disposizione prevista dell'impianto come Centro di prestazione della federazione nazionale non è dunque garantita.

6.3.5 Impianti per gli sport su prato: contributi CISIN di 1,6 milioni di franchi

Tra le discipline sportive su prato rientrano il calcio, il rugby e il golf.

Per gli impianti di calcio sono stati concessi complessivamente 25,5 milioni di franchi in aiuti finanziari da vari crediti CISIN. Per ultimo, nel quadro della CISIN 4, è stato sovvenzionato con 6 milioni di franchi il Centro nazionale di calcio femminile di Bienne/BE. Sempre sulla base della CISIN 4 sono state finanziate con 500 000 franchi misure edili nel campo da golf di Crans-Montana/VS. Per realizzazione di infrastrutture per il rugby non sono ancora stati destinati contributi federali.

Calcio

La promozione dello sport delle giovani leve orientato alla prestazione avviene per il calcio maschile e femminile secondo principi diversi. Mentre per quanto concerne i maschi, i giovani di talento vengono incentivati presto nelle strutture delle associazioni (scuole di calcio dei grandi club), la promozione delle giovani leve femminili si svolge nell'ambito dell'Associazione svizzera di football (ASF). Di conseguenza, per il calcio maschile manca un simile centro per il calcio a livello di federazione.

¹⁶ RS 616.1

Gli stadi di calcio sono utilizzati sia dalle squadre nazionali femminili sia da quelle maschili. Per lo svolgimento di partite delle squadre nazionali i regolamenti della Federazione internazionale delle associazioni calcistiche (FIFA) e della Federazione europea di calcio (UEFA) impartiscono direttive precise per quanto riguarda l'infrastruttura in generale, gli spalti per gli spettatori, la tecnica, l'illuminazione, il suono e l'offerta di locali.

In passato vari stadi di calcio sono stati finanziati con contributi CISIN, ad esempio lo Stade de Genève inaugurato nel 2003, la cui realizzazione è stata sovvenzionata dalla CISIN 1 con 5 milioni di franchi e con 2,8 milioni di franchi nel contesto di EURO 2008. Come stadio della Svizzera occidentale con la maggiore capacità di spettatori, l'ASF usa la struttura per le partite in casa della nazionale e, a turno con altri stadi, per le finali di coppa.

Nonostante le ottimizzazioni realizzate in diverse aree dello stadio (in particolare rinnovamento dei posti a sedere), la struttura edile non corrisponde più alle esigenze internazionali in particolare per quanto concerne l'illuminazione. I costi delle nuove installazioni ammontano a 3 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 200 000 franchi al massimo.

Rugby

Il rugby si pratica sia su prato naturale sia su prato artificiale. Al momento la federazione svizzera di rugby (Suisse Rugby) può utilizzare per gli allenamenti e per disputare le partite i campi sportivi di Nyon/VD e Zurigo. Manca un Centro nazionale di prestazione.

Su queste basi la città di Yverdon/VD pianifica la costruzione di un campo da rugby con stadio. L'impianto concepito come centro di prestazione nazionale sarà realizzato nel contesto dello «Stade communal» e servirà anche alla federazione nazionale come luogo per il segretariato. Il progetto prevede una parte esterna (Terrain des Vuagères), che sarà valorizzata. L'obiettivo è che più squadre contemporaneamente possano allenarsi o disputare partite. Conformemente alla destinazione d'uso, il Centro nazionale di prestazione di Yverdon servirà da stadio per le partite in casa per le squadre nazionali maschili e femminili.

Per il rugby la costruzione di un Centro nazionale di prestazione è una pietra miliare. Gli impianti già esistenti continueranno a funzionare come centri di allenamento decentralizzati per la promozione delle giovani leve. In questo modo i talenti nella Svizzera tedesca come nella Svizzera francese potranno essere avvicinati allo sport nazionale di punta. La costruzione delle infrastrutture per il rugby genereranno costi per circa cinque milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 650 000 di franchi al massimo.

Golf

Ogni anno presso il campo da golf di Crans-Montana si disputano gli Omega European Masters, uno dei tornei con la più elevata reputazione internazionale. Le esigenze internazionali per la creazione di campi da golf qualificati per un «tour» sono elevati. Altrettanto grande è la concorrenza tra le destinazioni per essere ammesse nel calendario di un «tour».

Poiché il campo da golf di Crans-Montana soddisfa le norme internazionali, risulta di particolare importanza per la federazione svizzera di golf (Swiss Golf). Questo impianto infatti mette a disposizione dei giocatori svizzeri le condizioni ideali per l'allenamento. In particolare per i quadri delle giovani leve Crans-Montana è un luogo ideale per la formazione e per lo sviluppo del potenziale tecnico-tattico.

Negli scorsi anni il campo da golf è stato rinnovato in diverse tappe. In una tappa successiva dovranno essere eseguiti adeguamenti del terreno (in particolare buca 18) e l'infrastruttura della sede del club dovrà essere modernizzata. Le misure edili nell'area della sede del club e dell'edificio d'esercizio sono coordinate con progetti edili del Comune e come tali non sono oggetto dei contributi CISIN.

Con la realizzazione di adeguamenti del fairway e del green, l'impianto potrà essere utilizzato anche nei prossimi anni per disputare tornei internazionali. I costi complessivi stimati per l'adeguamento del terreno ammontano a 4 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 500 000 franchi al massimo.

Conformemente alla sua strategia di promozione Swiss Golf intende realizzare alcuni centri per l'allenamento indoor. Per tale progetto sono state designate tre sedi consolidate per il gioco del golf in diverse regioni del Paese. Ciò dovrebbe garantire l'allenamento su tutto l'arco dell'anno in condizioni costanti. Elementi di un'infrastruttura per l'allenamento indoor sono: istruzioni virtuali, un ample putting green (grande green con numerose buche) e una short game area. I costi per i singoli impianti ammontano, a seconda della singola esecuzione, a un importo che arriva a un milione di franchi. Per la realizzazione di questi centri di allenamento sono previsti complessivamente aiuti finanziari dal credito CISIN 5 di 250 000 franchi al massimo.

6.3.6 Impianti per gli sport sulla neve: contributi CISIN di 15,83 milioni di franchi

La federazione svizzera di sci (Swiss-Ski) riunisce diversi sport sulla neve con varie discipline e si trova quindi a far fronte a molteplici bisogni a livello di infrastrutture. Contrariamente a quanto avviene in altri sport, con impianti conformi a norme ben precise, negli sport sulla neve le competizioni si svolgono su impianti disparati (piste, tracciati, trampolini, halfpipe) con requisiti diversi. Inoltre, in funzione delle condizioni meteo e di innevamento si deve poter disporre di una valida alternativa.

Colonne portanti della promozione delle giovani leve sono i centri di prestazione nazionali di Davos/GR, Engelberg/OW e Brig/VS-Realp/UR. L'obiettivo di questi centri per le prestazioni è di coniugare in un contesto adeguato formazione e sport. Convitti orientati alle esigenze dello sport – e dotati del marchio di qualità Swiss Olympic – contribuiscono in modo determinante a raggiungere questo obiettivo nell'interesse dei giovani atleti.

Parallelamente ai centri di prestazione nazionali, i punti di riferimento regionali per l'allenamento sono colonne importanti della promozione dello sport di punta. In queste sedi sono di norma presenti impianti per gli sport sulla neve adatti per disputare competizioni internazionali fino al livello di coppa del mondo. Per gli allenamenti quotidiani sono di notevole importanza le infrastrutture per lo sci estivo sui ghiacciai

a Saas-Fee/VS e a Zermatt/VS, che vengono utilizzate intensamente da diversi quadri di Swiss-Ski. La relativa infrastruttura viene sostenuta negli anni 2021–2025 dal credito CISIN 4plus con 2 milioni di franchi complessivi.

Progetti e fabbisogno in termini di impianti

In un contesto in continua evoluzione gli impianti esistenti devono essere sottoposti a un permanente processo di adeguamento. Motori principali di questo sviluppo sono due fattori: da una parte l'evoluzione tecnica e atletica negli sport sulla neve e dall'altra le modifiche dei regolamenti della Federazione internazionale di sci (FIS) e dell'Unione internazionale di biathlon (IBU).

Sci alpino (contributi CISIN di 6,9 mio. di franchi al massimo)

Crans-Montana/VS Allungamento della pista per la discesa libera, costruzione di uno stadio di arrivo per manifestazioni della coppa del mondo, soprattutto in vista dell'auspicato svolgimento dei campionati del mondo 2027, e come impianto di allenamento permanente per tutte le discipline e i quadri di Swiss-Ski. L'ampliamento a Crans-Montana ha per Swiss-Ski, indipendentemente dallo svolgimento del campionato mondiale, un'elevata priorità come Centro di allenamento per gli atleti di élite e come base di allenamento per il Centro nazionale di prestazione Ovest nonché per la scuola di sport di Briga. Investimento necessario di circa 42 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 4 milioni di franchi al massimo.

Engelberg/OW Varie ottimizzazioni per un esercizio stagionale prolungato: assicurazione di attività antecedente alla stagione su ghiacciaio (snow farming) e manutenzione per l'allenamento da ottobre; ampliamento della produzione di neve presso il Trübsee (centrale di pompaggio delle acque) per la messa a disposizione di piste con neve artificiale per le specialità dello sci alpino e nordico. Investimento necessario di circa 4,5 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 400 000 franchi al massimo.

Gstaad/BE Ampliamento dell'impianto d'innevamento con un secondo tratto; adeguamenti sul terreno e per quanto concerne l'infrastruttura di sicurezza; decentramento dello sport per il tempo libero e dello sport di prestazione (sicurezza). Investimento necessario di circa 3 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 150 000 franchi al massimo.

Hoch Ybrig/SZ Nuova costruzione di uno stadio da slalom nell'area di Fuederegg; nuova costruzione di skilift (ancora), impianto di illuminazione e innevamento nonché nuovo percorso della pista per l'allenamento dello slalom; ampliamento dell'impianto d'innevamento della «Sternenpiste» per l'allenamento dello slalom gigante. L'obiettivo è di essere in grado di predisporre l'infrastruttura per l'allenamento entro 72 ore. Lo stadio di slalom è un importante centro d'allenamento per l'élite nazionale e per il Centro di prestazione nazionale Centro. Investimento necessario di circa 3 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 450 000 franchi al massimo.

Lenzerheide/GR Ampliamento della produzione di neve (corrente, acqua e cannoni) nell'ambito delle piste di coppa del mondo per l'allenamento; decentramento di sport per il tempo libero e l'allenamento (sicurezza). L'ampliamento a Lenzerheide ha un'elevata priorità per Swiss-Ski. La sede è centro d'allenamento Est per l'élite nazionale nonché base per l'allenamento per il Centro nazionale di prestazione Est e la

scuola di sport di Davos (alternativa per l'allenamento). Investimento necessario di circa 4 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di un milione di franchi al massimo.

Les Diablerets/VD Ampliamento dell'infrastruttura delle piste (impianto di raffreddamento) e dell'impianto d'illuminazione; semplificazione della rete A (sicurezza). Investimento necessario di circa 1,5 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 100 000 franchi al massimo.

Veysonnaz/VS Ampliamento della parte superiore della pista per la discesa libera per la coppa del mondo; ampliamento dell'impianto d'illuminazione per l'allenamento (dalla stazione intermedia al traguardo). Investimento necessario di circa 3,7 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 500 000 franchi al massimo.

Swiss-Ski e sicurezza Rinnovamento del materiale di sicurezza mobile che Swiss-Ski mette a disposizione degli organizzatori di importanti eventi nazionali e internazionali. Investimento necessario di circa 750 000 di franchi; contributo CISIN previsto di 300 000 franchi al massimo.

Sci e snowboard freestyle (contributi CISIN di 2,93 mio. di franchi al massimo)

Silvaplana/GR Impianto per l'allenamento e le competizioni Corvatsch; slopestyle, halfpipe e big air; nuova costruzione di impianti permanenti per la semplificazione della preparazione annuale degli elementi in neve. Elevata priorità per le discipline interessate. L'ampliamento è il prerequisito necessario per ospitare i campionati del mondo di freestyle 2025 (candidatura in preparazione). Investimento necessario di circa 8 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 800 000 franchi al massimo.

Airolo/TI Impianto per allenamento e competizione skicross; aggiunta di una pista permanente di skicross e snowboardcross. Investimento necessario di circa 1,8 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 250 000 franchi al massimo.

Engelberg/OW (Centro nazionale di prestazione di Swiss-Ski) Ampliamento delle infrastrutture di allenamento (indoor) per le discipline sportive freestyle; integrazione e cambio di destinazione d'uso di un edificio; ampliamento della palestra polifunzionale con sala pesi e centro medico e di test. Investimento necessario di circa 4 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di un milione di franchi al massimo.

Crans-Montana/VS Ampliamento dell'impianto di slopestyle e halfpipe e creazione di una pista di cross per l'utilizzo permanente da parte di tutti i quadri del settore freestyle. Investimento necessario di circa 9 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 100 000 franchi al massimo.

Leysin/VD Completamento dell'impianto big air con possibilità di allenamento off snow (2a fase di ampliamento dell'impianto landing bag). Investimento necessario di circa 500 000 di franchi; contributo CISIN previsto di 100 000 franchi al massimo.

Laax/GR Ottimizzazione dell'impianto da competizione utilizzato per tutte le discipline freestyle. Spostamenti del terreno per lo slopestyle sul Crap Sogn Gion. Investimento necessario di 1,4 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 200 000 franchi al massimo.

Mettmenstetten/ZH Impianto di allenamento aerial; rinnovo della vasca di acqua nonché ulteriori ottimizzazioni edili; massima priorità per la disciplina sportiva. Investimento necessario di 1,2 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 480 000 franchi al massimo.

Discipline nordiche (contributi CISIN di 6 milioni di franchi al massimo)

Goms/VS Impianti di sci di fondo e biathlon per la competizione e l'allenamento; ottimizzazioni e ampliamenti per la rete di tracciati e le infrastrutture accessorie; rinnovo dello stadio (ristrutturazione hangar per infrastruttura di servizio), pista per sci a rotelle, impianto di allenamento per il tiro a segno con dieci bersagli. Massima priorità per entrambe le discipline; investimento necessario di circa 15 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 1,5 milioni di franchi al massimo.

Gstaad/BE Costruzione di trampolini come parte degli impianti di allenamento Ski Future Saanenland (Hublen) per la promozione delle giovani leve del salto con gli sci. Investimento necessario di 2,75 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 150 000 franchi al massimo.

Davos/GR Infrastruttura per lo sci di fondo; ampliamento dello snow farming; ottimizzazione del percorso per la coppa del mondo; sovrappassaggi e sottopassaggi nel sistema di tracciati; investimento necessario di circa 3,2 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 250 000 franchi al massimo.

Engelberg/OW Trampolini; ottimizzazione rincorsa (edificio apposito); migliore collegamento dell'area dello stadio; snow farming per tutta l'area; integrazioni degli impianti di allenamento per bambini e giovani (promozione delle giovani leve). Utilizzo frequente da parte del Centro nazionale di prestazione Centro. Investimento necessario: circa 4 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 300 000 franchi al massimo.

Kandersteg/BE Trampolino; snow farming, nuova costruzione per sostituire la torre dei giudici al fine di mantenere l'adeguatezza per le competizioni; realizzazione di un edificio di servizio; nuova costruzione di una pista per sci a rotelle. Investimento necessario di circa 6 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 2 milioni di franchi al massimo.

Lenzerheide/GR Arena per il biathlon; rinnovo dello stadio; adeguamento snow farming e sistema d'innervamento; consolidamenti del suolo per la distribuzione della neve; piloni per l'illuminazione; ottimizzazioni concernenti la logistica; ampliamento dell'edificio principale e valorizzazione dell'edificio per l'ospitalità «Quadrin»; quest'ultimo anche in vista dello svolgimento dei campionati mondiali di biathlon nel 2025 (attribuzione effettuata). Investimento necessario di circa 15 milioni di franchi; contributo CISIN previsto di 1,8 milioni di franchi al massimo.

6.3.7 **Impianti per gli sport con la palla: contributi CISIN di 6,15 milioni di franchi**

Situazione iniziale

Strutture polisportive per l'allenamento e le competizioni delle discipline sportive della pallamano, dell'unihockey, della pallavolo, della pallacanestro o del calcio a cinque sono disponibili a Sciaffusa, Winterthur, Gümligen/BE, Näfels/GL, Siggenthal/AG, Schönenwerd/SO e Kriens/LU (apertura nel 2023).

Le grandi strutture di Basilea (St. Jakobshalle) e Zurigo (Hallenstadion) vengono utilizzate per grandi eventi sportivi internazionali. Il Centro di prestazione nazionale della federazione svizzera di pallamano nella BBC Arena di Sciaffusa è stato sostenuto nell'ambito della prima fase di ampliamento (contributo CISIN 4 di 2,5 milioni di franchi). Anche il centro di prestazione per l'unihockey di Winterthur è stato sostenuto nell'ambito della CISIN.

Fabbisogno in termini di impianti e progetti

BBC Arena Sciaffusa

Nella BBC Arena di Sciaffusa inaugurata nel 1996 è prevista un'ulteriore tappa di ampliamento. Per soddisfare le direttive internazionali, tra le altre cose la capacità di spettatori dovrà essere portata a 3500 persone.

L'intero complesso sportivo viene ingrandito con l'acquisto di un maneggio confinante, che potrà essere utilizzato per lo sviluppo della pallamano da spiaggia e per l'istituzione di un relativo centro di prestazione. Parallelamente, la federazione di tennistavolo intende fondare qui il suo primo Centro di prestazione nazionale. Anche la federazione di taekwondo sta vagliando un relativo progetto.

I costi dell'investimento dipendono dallo sviluppo del progetto. I costi per l'ampliamento della struttura per ottenere una capacità di circa 3500 spettatori e per le sopra citate misure di ampliamento per la pallamano da spiaggia, il tennistavolo e il taekwondo ammontano a oltre 16 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 2,5 milioni di franchi al massimo.

Beach volley: sostituzione Beachcenter di Berna, Beachhouse di Frauenfeld

Berna/BE Per il beach volley la federazione nazionale ha a disposizione un numero limitato di palestre (allenamento invernale). La palestra di beach volley di Berna, sostenuta dalla CISIN 3 con un contributo di 150 000 franchi, si trova in una zona in sviluppo e sarà utilizzata nel diritto di superficie.

Per questo motivo Swiss Volley deve individuare per tempo una sede sostitutiva nell'area di Berna. La costruzione di un'infrastruttura destinata unicamente all'allenamento genera costi da 1 a 1,5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 200 000 franchi al massimo.

Frauenfeld/TG La strategia di Swiss Volley prevede che la promozione delle giovani leve sia organizzata in modo decentralizzato. Conformemente alla distribuzione re-

gionale degli impianti sportivi, i giovani talenti dovranno essere sostenuti in sedi decentralizzate, prima di passare, in una fase successiva, ai centri di prestazione nazionali.

Le trattative di Swiss Volley con singole associazioni sono state avviate nel 2020. Se la federazione nazionale dovesse decidere di costruire il Centro di prestazione Est nella sede di Frauenfeld/TG, sarà necessario edificare una nuova palestra. I costi complessivi sono stimati in 3,8 milioni di franchi e l'aiuto finanziario previsto dal credito CISIN 5 è di 450 000 franchi al massimo.

Pallacanestro: Centro di prestazione di Losanna e palestra di pallacanestro di Aarau

La palestra di pallacanestro più importante per la federazione nazionale (Swiss Basketball) si trova a Friburgo. Questa palestra impiegata per allenamenti e competizioni delle squadre nazionali è stata sostenuta con un contributo dal credito CISIN 2 (1,5 mio. fr.). Parallelamente la federazione nazionale ha a disposizione altre palestre, che tuttavia non soddisfano del tutto le norme internazionali. Di conseguenza vari nuovi progetti sono in fase di pianificazione (ad es. a Lugano, cfr. n. 6.3.9).

Losanna/VD Swiss Basketball pianifica di costruire nella sede di una scuola privata di Losanna un Centro nazionale di prestazione per le giovani leve. In un contesto infrastrutturale adeguato i giovani talenti hanno la possibilità di svolgere la propria formazione scolastica e sportiva in un unico luogo. La costruzione della palestra dovrebbe comportare un investimento di circa 5 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 500 000 franchi al massimo.

Aarau/AG La realizzazione di un ulteriore progetto per la pallacanestro è prevista ad Aarau. Come parte di un impianto sportivo combinato qui dovrà sorgere una palestra di pallacanestro. Questo progetto si prefigge di promuovere la pallacanestro nella Svizzera tedesca. I costi per la costruzione di questo impianto combinato sono stimati in ca. 10 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 500 000 di franchi al massimo.

Palestra per sport ed eventi «Paradisli», Kernenried/BE

Nell'area di Berna vi è un notevole fabbisogno di superfici per strutture adatte allo sport. Per questo motivo, a Kernenried è pianificato un impianto sportivo polisportivo con una sezione di alloggi e 2000 posti per spettatori.

La federazione di badminton (Swiss Badminton) è interessata a stabilire in questo impianto un Centro di prestazione nazionale. Ad oggi il badminton non dispone di un centro di prestazione che soddisfi le esigenze specifiche della disciplina sportiva. Nella stessa direzione vanno le intenzioni di Swiss Unihockey, che desidera potenziare le strutture di promozione decentralizzata nell'area di Berna con un centro di prestazione «centro 1»

L'investimento previsto per il progetto Kernenried ammonta a circa 40 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 2 milioni di franchi al massimo.

6.3.8 Impianto polisportivo ciclismo su pista/atletica leggera «Velodromo Ticino»: contributo CISIN di 5 milioni di franchi

Ciclismo su pista

Per il ciclismo su pista sono a disposizione gli impianti a Grenchen (contributo di 5 mio. fr. dal credito CISIN 4), Aigle (contributi CISIN complessivi di 6,2 mio. fr.), Ginevra e Zurigo (pista all'aperto di Oerlikon). Le piste di Aigle e Ginevra non corrispondono più agli odierni standard a causa della loro lunghezza.

Atletica leggera

Gli impianti indoor sono di centrale importanza per l'atletica leggera, dal momento che l'allenamento di base per la stagione delle competizioni avviene in inverno. Il Centro nazionale di prestazione Est ha la propria sede nel centro atletico di San Gallo (contributo di 4 mio. dal credito CISIN 1) e il Centro nazionale di prestazione Ovest a Aigle. A livello nazionale sono a disposizione quattro impianti; questi in parte non rispondono più agli standard regolamentari.

Progetto di un impianto sportivo combinato

Le federazioni nazionali di ciclismo (Swiss Cycling) e di atletica leggera (Swiss Athletics) nei loro progetti di promozione si sono poste come obiettivo di migliorare le possibilità di allenamento indoor. Sulla base di un'analisi del fabbisogno, i promotori del progetto stanno vagliando la costruzione di un impianto combinato per il ciclismo e l'atletica leggera nel Cantone Ticino: un modello che si è rivelato efficace in Francia e nei Paesi Bassi. Come possibili sedi sono in discussione Tenero/TI e Losone/TI.

Un velodromo ha corsie di lunghezza di 250 metri e richiede di conseguenza uno spazio considerevole. La superficie all'interno dell'ovale dovrà essere usata principalmente per le necessità dell'atletica leggera. Sono in programma un circuito da 200 metri con 4 corsie, un impianto per lo sprint di 60 metri, installazioni per il salto in alto, il salto con l'asta e il salto in lungo, nonché un impianto per i lanci. L'impianto dovrà essere utilizzato per l'allenamento e le competizioni di entrambe le discipline sportive.

Mentre l'utilizzo per l'atletica leggera raggiunge il suo massimo nella stagione invernale, la pista di ciclismo viene utilizzata tutto l'anno. Questa è a disposizione, oltre che dei quadri di Swiss Cycling, anche della federazione di ciclismo del Cantone Ticino (Ticino Cycling). L'impianto dovrà essere accessibile anche ad altre federazioni e associazioni sportive nonché allo sport del tempo libero (analogamente al velodromo di Grenchen).

I costi per la costruzione ammontano a circa 17 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 5 milioni di franchi al massimo.

6.3.9 Centri polisportivi: PSE Cornaredo, Lugano e Centro sportivo Svizzera orientale, Gründenmoos, San Gallo: contributi CISIN di 10 milioni di franchi

Lugano/TI: PSE Cornaredo

L'area sportiva ricca di tradizione di Cornaredo a Lugano necessita di un rinnovamento complessivo. La città di Lugano prevede un nuovo centro per lo sport e le manifestazioni, da allestire al posto dell'attuale stadio e dei suoi campi esterni. Elemento centrale del nuovo «Polo sportivo e degli eventi» (PSE) è il «palazzetto», una palestra multifunzionale con posti per circa 4000 spettatori, circondato da ulteriori infrastrutture sportive, uffici dell'amministrazione comunale e unità abitative.

Il nuovo palazzetto dello sport soddisfa le esigenze internazionali e può essere utilizzato da diverse discipline sportive per l'allenamento e le competizioni. Il progetto ha una grande importanza per la Svizzera meridionale a livello di politica dello sport, soprattutto perché la sua realizzazione consente di colmare lacune infrastrutturali esistenti.

Varie federazioni nazionali hanno comunicato il proprio interesse a utilizzare la struttura: come centro per l'allenamento e gli incontri o come centro di prestazione. Al centro vi è l'utilizzo della struttura per le seguenti discipline sportive: pallacanestro, judo e ju-jitsu, scherma e ginnastica ritmica.

I costi dell'investimento per l'intera ricostruzione dell'area di Cornaredo ammontano a quasi 200 milioni di franchi. Il volume d'investimento per il complesso sportivo in sé è di 65 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 5 milioni di franchi al massimo.

San Gallo/SG: Centro sportivo Svizzera orientale, Gründenmoos

Nella Svizzera orientale per numerose federazioni sportive vi è un fabbisogno di ulteriori impianti per l'allenamento e la gara, in particolare per le seguenti discipline sportive: badminton, equitazione, pallamano, scherma, ginnastica, tennis e boxe.

Su questo sfondo si è formata una comunità d'interessi per il rilevamento del centro sportivo Gründenmoos a San Gallo. L'obiettivo è la realizzazione di un Campus Sportivo («Centro sportivo Svizzera orientale») con una scuola di sport. Oltre 30 discipline sportive utilizzeranno le strutture per l'allenamento e le gare del Campus.

Sono previste tre sezioni sportive. La sezione sportiva 1 ospita una palestra con sei campi (due campi da pallamano) con una capacità fino a 3500 spettatori, una scuola di sport, un centro per la scherma e gli sport da combattimento nonché spazi per la preparazione atletica, la rigenerazione e gli alloggi.

La sezione sportiva 2 offre infrastrutture per il tennis e il badminton, mentre la sezione sportiva 3 ospita impianti per gli sport ginnici e l'equitazione. Si stima un investimento complessivo di 60 milioni di franchi. L'aiuto finanziario previsto dalla CISIN 5 è di 5 milioni di franchi al massimo.

Centro sportivo Kerenzerberg/GL

Il centro sportivo Kerenzerberg, di proprietà del Cantone di Zurigo, è un impianto polisportivo di importanza nazionale. Il suo ampliamento non può essere sostenuto da un contributo federale nell'ambito della CISIN 5, perché il progetto si trova già in fase di realizzazione (costi d'investimento: 50 mio. di franchi). Per quanto concerne il diritto delle sovvenzioni, il progetto ricade quindi in una lacuna temporale di programma, che non può essere colmata dalla CISIN 5. Le condizioni per la concessione di un inizio dei lavori anticipato ai sensi dell'articolo 26 LSu non sono soddisfatte.

6.3.10 Diversi ulteriori impianti sportivi di importanza nazionale: contributi CISIN complessivi di 7,67 milioni di franchi

In questa categoria vengono riassunti i progetti che, in caso di valutazione positiva del diritto alle sovvenzioni, ricevono con ogni probabilità un contributo CISIN inferiore a un milione di franchi. Il presupposto è che questi progetti siano di grande importanza nell'ottica della realizzazione della strategia di promozione delle federazioni nazionali.

In primo piano vi sono soprattutto progetti volti a migliorare l'infrastruttura di competizione e di allenamento nelle seguenti discipline sportive: ciclismo, scherma, tennis, squash, baseball e softball, hockey su prato, tiro, ginnastica acrobatica, arrampicata sportiva e pattinaggio inline. Questa categoria comprende anche l'acquisto di impianti mobili e attrezzi (p. es. materiale per la sicurezza) nonché la trasformazione di impianti già esistenti a centri di prestazione nazionale.

Proprio nelle discipline sportive senza molte strutture, i progetti spesso sono realizzabili solo con gli aiuti federali. Così, grazie agli importi forfettari approvati per «diversi ulteriori progetti» nel quadro dei crediti CISIN 1–4, hanno potuto essere sostenuti vari piccoli impianti che hanno un'importanza strategica per la promozione delle federazioni nazionali interessate. La costituzione di una tale rubrica «contenitore» nel quadro della CISIN 5 è pertanto utile a livello di politica della promozione e adeguata dal punto di vista amministrativo. Di conseguenza andrà creato un credito d'impegno separato «diversi ulteriori progetti» dell'importo di 7,67 milioni di franchi.

6.4 Attuazione

L'attuazione della CISIN 5 è, secondo la ripartizione generale delle competenze della Confederazione, un compito del DDPS rispettivamente dell'UFSPÖ. Nell'esecuzione del programma l'UFSPÖ è sostenuto da un gruppo di lavoro con rappresentanti di diversi uffici federali, uffici cantonali e comunali dello sport nonché di Swiss Olympic. Prima di approvare i contributi, secondo le relative disposizioni della legislazione federale, devono essere consultati vari uffici federali, in particolare l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), l'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) e l'Ufficio federale delle strade (USTRA).

La concessione di aiuti finanziari CISIN avviene sulla base di contratti di sovvenzionamento di diritto pubblico fra la Confederazione e gli enti responsabili dei rispettivi progetti. In questi contratti si prevedono condizioni e clausole per gli aiuti finanziari. A garanzia dei contributi federali in genere si costituisce un onere fondiario con annotazione nel registro fondiario. Inoltre, per la concessione degli aiuti finanziari CISIN viene tenuto conto della Carta etica dello sport messa a punto da UFSPÖ e Swiss Olympic. Gli enti responsabili sono obbligati ad adottare le misure da essi esigibili, affinché le regole della Carta etica siano rispettate nel perimetro dell'oggetto sovvenzionato.

I contratti di finanziamento sono stipulati soltanto se si è concluso un contratto per l'utilizzazione a lungo termine fra gli enti responsabili del progetto e la rispettiva federazione sportiva. Questo contratto disciplina tipo, ambito e altre condizioni per l'utilizzazione degli impianti e deve essere approvato dall'UFSPÖ.

7 Ripercussioni

7.1 Per la Confederazione

I contributi agli investimenti richiesti gravano sul bilancio della Confederazione per 67 milioni di franchi. Oltre a ciò non derivano obblighi o spese susseguenti per la Confederazione, visto che si tratta di un decreto relativo ad un oggetto preciso, con un credito di impegno chiaramente delimitato.

Se la Confederazione sostiene con aiuti finanziari CISIN gli impianti sportivi, questi sono inseriti nell'inventario degli impianti sportivi d'importanza nazionale. Questi nuovi inserimenti non hanno influsso sull'importo dei contributi alle federazioni sportive per l'utilizzo degli impianti CISIN (mozione Engler 18.4150 «Cofinanziamento dell'attività di gara e allenamento presso gli impianti sportivi di importanza nazionale»; PICF 2021–2023: 10 mio. di fr. all'anno).

Il progetto può essere realizzato con le risorse di personale esistenti.

7.2 Per i Cantoni e i Comuni

Gli aiuti finanziari dei crediti CISIN corrispondono di norma al 5–25 per cento dei costi di costruzione computabili per i progetti sostenuti. Di conseguenza, il restante 75–95 per cento dei costi dovrà essere finanziato in altro modo. Investitori privati ed eventualmente Comuni e Cantoni sedi degli impianti finanziano queste quote.

Se i Cantoni e i Comuni sostengono un progetto CISIN, le ripercussioni finanziarie e a livello di personale sono diverse a seconda del progetto. La valutazione deve comprendere sia i costi d'investimento sia quelli di esercizio.

Sulla base delle pertinenti disposizioni del sostegno CISIN, prima della concessione degli aiuti finanziari devono essere presentate prove dettagliate per il finanziamento sia dei costi d'investimento sia per la garanzia dell'esercizio a lungo termine degli impianti sportivi (cfr. art. 44 OPSpo e art. 80 OPPSpo).

7.3 Per l'economia

La realizzazione dei progetti CISIN con il contributo federale richiesto di 67 milioni di franchi innescherà investimenti in ambito edile in varie regioni per un importo di circa 900 milioni di franchi. La costruzione e l'esercizio a lungo termine di impianti sportivi garantiscono posti di lavoro e costituiscono fonti di entrate affidabili per le attività commerciali regionali.

Le creazioni dirette e indirette di valore aggiunto connesse con lo svolgimento di grandi manifestazioni sportive – lo provano ricerche scientifiche¹⁷ – sono importanti anche a livello di economia regionale.

7.4 Altre ripercussioni

I progetti CISIN s'inseriscono spesso in pianificazioni turistiche e di edilizia urbana. Essi promuovono così la collaborazione tra Comuni, Cantoni ed enti regionali. Numerosi stadi, palestre, e ulteriori impianti sono a disposizione non solo dello sport, ma anche di altre manifestazioni come ad esempio concerti, rappresentazioni teatrali, feste, esposizioni e raduni.

Gli impianti sportivi utilizzati in modo multifunzionale diventano così luogo d'incontro e d'identificazione. L'offerta culturale e sportiva è un fattore essenziale dell'attrattiva di un Comune o di una regione. Per i gestori degli impianti sportivi, gli organizzatori delle manifestazioni al di fuori dello sport rappresentano un segmento di clientela importante dal punto di vista finanziario. Ciò contribuisce a migliorare lo sfruttamento dell'impianto e la copertura dei costi di esercizio.

8 Aspetti giuridici

8.1 Costituzionalità e legalità

La competenza dell'Assemblea federale per i presenti decreti di credito risulta dall'articolo 167 Cost. L'articolo 68 capoverso 1 Cost. conferisce alla Confederazione un ampio mandato per la promozione dello sport.

Le basi legali per gli aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale sono contenute nell'articolo 5 LPSPo, in cui la Confederazione viene incaricata di elaborare un Piano nazionale degli impianti sportivi e di aggiornarlo costantemente. Così la pianificazione e il coordinamento degli impianti sportivi d'importanza nazionale dovrebbe essere garantita. L'articolo 5 capoverso 2 LPSPo precisa che la Confederazione può concedere aiuti finanziari per la costruzione di impianti sportivi d'importanza nazionale.

¹⁷ Per es. Studio «Sport ed economia Svizzera – Significato economico dello sport in Svizzera», studio su incarico dell'UFSPo, 2020, pag. 17 (in tedesco e francese). Lo studio è consultabile all'indirizzo www.ufspo.admin.ch > Documentazione > Pubblicazioni > Sport ed economia Svizzera.

I criteri per l'erogazione di aiuti finanziari della Confederazione sono definiti all'articolo 44 OPSpo. La partecipazione della Confederazione ai costi d'investimento deve ammontare al massimo al 40 per cento dei costi computabili. Ulteriori precisazioni su presupposti per la concessione delle sovvenzioni da parte della Confederazione sono descritti agli articoli 79–81 OPPSpo.

8.2 Compatibilità con gli impegni internazionali della Svizzera

Il disegno di decreto federale non ha rapporto diretto con impegni internazionali della Svizzera ed è pertanto compatibile con tali impegni.

8.3 Forma dell'atto

Secondo l'articolo 163 capoverso 2 Cost. e l'articolo 25 capoverso 2 della legge sul Parlamento del 13 dicembre 2002¹⁸ per il presente caso è previsto un atto legislativo sotto forma di decreto federale semplice, quindi non sottoposto a referendum.

8.4 Subordinazione al freno alle spese

Secondo l'articolo 159 capoverso 3 lettera b Cost. i crediti sollecitati richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera, in quanto prevedono una spesa unica di oltre 20 milioni di franchi.

8.5 Rispetto dei principi della legge sui sussidi

I principi della LSu vengono rispettati. Il progetto si fonda sulle disposizioni esistenti in materia di sussidi. I crediti d'impegno richiesti dovranno portare avanti la promozione degli impianti sportivi con contributi agli investimenti.

8.5.1 Importanza delle sovvenzioni per il raggiungimento degli obiettivi indicati

Gli aiuti finanziari CISIN sono concepiti secondo i principi della sussidiarietà federale. La Confederazione non è quindi responsabile del progetto nella costruzione di impianti sportivi di importanza nazionale. Secondo la relativa legislazione, il ruolo della Confederazione è quello di promuovere progetti privati, comunali o cantonali.

Per la preparazione di un'offerta adatta al fabbisogno sono responsabili i Cantoni, i Comuni e gli enti privati. I contributi federali rappresentano uno stimolo per Cantoni

¹⁸ RS 171.10

e Comuni a sostenere la costruzione e l'esercizio di centri di prestazione secondo le loro possibilità finanziarie. L'esperienza mostra che le sovvenzioni CISIN spesso rappresentano un fattore importante nel finanziamento (cfr. anche n. 1.4 e 3), contribuendo così in modo essenziale a raggiungere gli obiettivi prefissati con la promozione CISIN.

8.5.2 Gestione dal punto di vista materiale e finanziario

Il Parlamento indica nel quadro di singoli crediti di impegno i principali progetti da sostenere e i contributi previsti a tale scopo. Laddove ritenuto più efficace, il Parlamento indica crediti d'impegno per singoli gruppi di discipline sportive. I progetti ammissibili per un aiuto finanziario sono menzionati. Per garantire l'utilizzo degli impianti sportivi, tra l'ente responsabile e le federazioni sportive nazionali interessate viene stipulato un contratto d'uso di lungo termine (10–20 anni). Le sovvenzioni sono inoltre di regola garantite imponendo agli impianti sportivi un onere fondiario a norma degli articoli 782 segg. del Codice Civile¹⁹. Questo dovrebbe garantire l'esistenza e l'esercizio dell'impianto sportivo per la durata del contratto. Laddove ciò non è possibile per motivi di praticabilità, si cerca di procurare altre garanzie (p. es. fidejussioni dei Comuni).

8.5.3 Procedura

Secondo le norme in vigore riguardanti la competenza, l'UFSPÖ riceve le richieste di contributi dei responsabili di progetto, le verifica secondo le basi legali CISIN e prende la decisione sulla sovvenzione. Nella realizzazione del programma CISIN l'UFSPÖ è affiancato da un gruppo di lavoro, nel quale sono rappresentati la Segreteria generale del DDPS, l'Amministrazione federale delle finanze, l'ARE, l'UFAM, la Conferenza dei rappresentanti cantonali dello sport (CICS), l'Associazione svizzera dei servizi dello sport (ASSS) e Swiss Olympic.

8.5.4 Scadenza delle sovvenzioni

Considerata l'esigenza di chiedere l'approvazione dei crediti d'impegno, non occorre definire una scadenza o struttura decrescente dell'aiuto finanziario.

¹⁹ RS 210